




# Isaac Silva Porto

Software, Game and Media Localization (EN-PTBR)

Bahia, Brazil.

Latest  / Light 

 isaacsilvaporito.online/email  
 isaacsilvaporito.online/linkedin  
 isaacsilvaporito.online/github

## SERVICES

---

- Translation, Proofreading, MT pos-edition.

## SPECIALIZING

---

- Software, Game and Media Localization.

## EXPERIENCE

---

- **WordPress** Remote  
*Translation Contributor* November 2021 - Present
  - Translation of the development version of WordPress.

Technologies: OmegaT, Polyglot, WordPress.
- **Crowdin** Remote  
*Translator/Proofreader (Contributor)* August 2020 - Present
  - Translation of Lichess, an open source and ad-free chess server.
  - Proofreading.

Technologies: Poedit, Crowdin.
- **Transifex** Remote  
*Translator/Proofreader (Contributor)* November 2021 - Present
  - Translation and proofreading 0AD, a free and open- source real-time strategy game of ancient warfare under development by Wildfire Games.

Technologies: OmegaT, Poedit, Transifex.
- **Mozilla** Remote  
*Translation Contributor* December 2021 - Present
  - Translation of Mozilla localization projects.

Technologies: Pontoon.
- **Audacity** Remote  
*Translator/Proofreader (Contributor)* August 2020 - Present
  - Translation and proofreading (from english to brazilian portuguese) of Audacity, an open source and ad-free chess server.
  - Proofreading ...

Technologies: Poedit.

## EDUCATION

---

- **Federal Institute of Technology of Bahia - IFBA**  
*Associate's Degree in Web Development*  
Vit. da Conquista, Brazil  
March 2019 - December 2021
- **University of Southwest of Bahia - UESB**  
*B.A. in Languages*  
Vit. da Conquista, Brazil  
March 2009 - December 2013

## CERTIFICATIONS (WITH LINKS)

---

- **Federal Institute of Technology of Bahia**  
*WEB Programmer*  
IFBA/Moodle  
Issued October 2020
- **Universidade da Integração Internacional de Lusofonia AfroBrasileira**  
*Scientific Writing with  $\LaTeX$*   
IEAD/UNILAB  
Issued May 2020
- **Bradesco Foundation - Virtual School**  
*Advanced Java Programming*  
EVA  
Issued March 2021
- **Bradesco Foundation - Virtual School**  
*Introduction to Computer Network*  
EVA  
Issued March 2021
- **Bradesco Foundation - Virtual School**  
*HTML and CSS in Practice*  
EVA  
Issued December 2020
- **Bradesco Foundation - Virtual School**  
*Introduction to JavaScript*  
EVA  
Issued October 2019
- **Bradesco Foundation - Virtual School**  
*Basic HTML*  
EVA  
Issued May 2019
- **Bradesco Foundation - Virtual School**  
*Fundamentals of Graphic Design*  
EVA  
Issued December 2020
- **University of Southwest of Bahia**  
*Teaching and Learning of Foreign Language*  
UESB  
Issued January 2019

## TECHNICAL SKILLS

---

- **CAT Tools:** Cafe Tran Espresso, MateCat, OmegaT, Swordfish, Wordfast, MemoQ, Smartcat, Crowdin, Lokalise, MateCat, MemSource, OmegaT, PoEdit, SDL TRADOS, Smartcat, Smartling, STAR Transit, Transifex, Wordbee, Wordfast Anywhere
- **Others Softwares:** Microsoft Excel, Microsoft Word, Powerpoint, OpenOffice Writer, Libreoffice

## IDIOMS

---

- **Brazilian Portuguese:** Native
- **English:** Proficient